

進念 ZUNI  
國際綜藝合家歡  
IAC International Arts Carnival

**唱遊七美德 兒童音樂劇場**  
MUSIC THEATRE FOR KIDS - SING AND LEARN THE SEVEN VIRTUES

莫札特 MOZART'S  
**SOUNDSCAPE**  
MAGIC FLUTE

6/8 (六 Sat) 2:30pm 5pm  
7/8 (日 Sun) 11:30am 2:30pm 5pm

元朗劇院演藝廳  
門票現已公開發售 \$200 | \$100  
查詢: [zuniseason.org.hk](http://zuniseason.org.hk)  
URBTIX 城市售票網  
詳情及查詢: [www.lcsd.gov.hk/yit](http://www.lcsd.gov.hk/yit)

藝術總監: 胡恩威  
音樂總監: 孔奕佳、陳浩峰  
音樂指導: 于逸堯

**演藝廳 Auditorium**

6 星期六 Sat 2:30pm & 5pm  
7 星期日 Sun 11:30am, 2:30pm & 5pm

國際綜藝合家歡 2022  
《Soundscape 魔笛》  
International Arts Carnival 2022  
Soundscape Magic Flute

進念·二十面體主辦  
Presented by Zuni Icosahedron  
藝術總監及導演: 胡恩威  
音樂總監: 孔奕佳、陳浩峰  
音樂指導: 于逸堯  
視覺: 黎達達樂  
Artistic Director: Mathias Woo  
Music Directors: Edgar Hung, Cedric Chan  
Music Advisor: Yu Yat-yiu  
Illustration: Lai Tat Tat Wing

URbtix\* \$200  
☎ 2566 9696 [zuniseason.org.hk](http://zuniseason.org.hk)

9 星期二 Tue 3:15pm & 7:30pm  
10 星期三 Wed 2:15pm & 7:30pm

亞洲精英舞蹈大賽 (香港賽區) 暨  
ATOD 泛亞區舞蹈大賽  
Asian Elite Dance Competition (Hong Kong Division)  
and ATOD Pan-Asia Dance Competition

香港青少年舞蹈總會主辦  
Presented by Hong Kong Youth Dance Federation  
\$120 購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 3705 8175

11 星期四 Thu 2:15pm & 7:15pm

**演藝廳 Auditorium**

15 星期一 Mon 2:15pm  
16 星期二 Tue 7:30pm  
18 星期四 Thu 2:15pm & 7:15pm  
19 星期五 Fri 7:15pm

名曲粵韻獻知音  
Cantonese Operatic Songs Concert  
金鳳輝曲藝軒主辦  
Presented by Kam Fung Fai Music Association  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 6124 4743 / 6283 2133

《成長之旅》舞蹈表演  
Dance Performance  
香港佳佳舞蹈團主辦  
Presented by Hong Kong Camy Dance Association  
URbtix\* \$200, \$160, \$120  
☎ 2478 2917 / 2447 2617

波神大騷甜華妹之大家歡樂今宵  
Oldies Concert  
藍田華姐歌舞團主辦  
Presented by LTM Sara Singing and Dancing Group  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 9055 0666

星河匯聚金曲演唱會  
Oldies Concert  
笑盈藝社主辦  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 9837 0648

每月節目表  
網上閱覽 更Green 更快更方便

Monthly Event Calendar is available on the web

<http://www.lcsd.gov.hk/tmth> <http://www.lcsd.gov.hk/yit>

中門大會堂 Tuen Mun Town Hall  
元朗劇院 Yuen Long Theatre

歡迎瀏覽及向好友推介  
Enjoy the freshly-issued event calendar greener, earlier and in a more convenient way

8 August 2022  
Yuen Long Theatre 元朗劇院  
Tuen Mun Town Hall 屯門大會堂  
節目表 Event Calendar

主辦及製作: 香港康樂及文化事務署  
Leisure and Cultural Services Department  
藝術總監: 陳永泉

普劇場  
一起走進想像的世界  
**我要飛 I am flying**  
戲劇 X 形體 X 現場音樂

摸摸頭, 拍拍翼, Try again!

場地伙伴: 屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

康文署表演場地網上訂租  
LCSD Performance Venues e-Application

e-APS 演藝租務通  
[www.lcsd.gov.hk/eaps](http://www.lcsd.gov.hk/eaps)

您可以隨時隨地透過演藝租務通, 於網上遞交康文署 16個表演場地的訂租申請及繳交場租, 立即行動!  
Booking of 16 performance venues managed by the LCSD and payment of hire charges can be done through e-APS on the internet anytime, anywhere. Act now!

場地伙伴  
屯門大會堂 / 元朗劇院場地伙伴節目  
Programmes of the Tuen Mun Town Hall / Yuen Long Theatre Venue Partners

URBTIX 城市售票網發售  
Available at URBTIX

LCSD edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道

資料截至2022年6月18日, 如有更改, 以主辦機構最後公布為準。  
有關最新節目詳情及非公開節目的資料, 請參閱個別節目宣傳品或聯絡相關主辦機構。  
Information updated as of 18.6.2022. Programme information is subject to change with the organizers' announcement as final.  
For the most updated programme information and information of programmes not open for the general public, please refer to individual programme publicity materials or contact the respective organizers.

元朗劇院 Yuen Long Theatre  
新界元朗康樂路9號  
電話: 2478 1839 傳真: 2475 6947  
[www.lcsd.gov.hk/yit](http://www.lcsd.gov.hk/yit)

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

華麗聚星金曲演唱會  
Oldies Concert  
華麗聚星歌舞主辦  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 6112 0993

12 星期五 Fri 7:30pm

張偉文友情有義演唱會  
Donald Cheung in Concert  
文化舞台創意中心主辦  
Presented by Cultural Stage Creation Centre  
URbtix\* \$580, \$380, \$280  
☎ 8111 8111

13 星期六 Sat 2:15pm

粵劇欣賞  
Cantonese Opera Excerpts  
悅聲華劇團主辦  
Presented by Sound of Glow Opera  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 9226 2471

14 星期日 Sun 2:15pm & 7:15pm

金曲齊齊唱  
Oldies Concert  
好友相聚主辦  
Presented by Friends Meet  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 5326 2012

20 星期六 Sat 7:15pm

粵劇《再世紅梅記》  
Cantonese Opera Performance  
金枝玉葉粵劇曲藝會主辦  
Presented by Golden Leaf Cantonese Music Club  
URbtix\* \$160, \$100, \$80  
☎ 9049 1838

21 星期日 Sun 2:15pm

粵劇折子戲欣賞  
Cantonese Opera Excerpts  
彩星粵劇團主辦  
Presented by Choy Sing Cantonese Opera  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 9341 3093 / 6383 4972

26 星期五 Fri 8pm  
27 星期六 Sat 2:30pm & 8pm  
28 星期日 Sun 2:30pm

賽馬會「耆樂唱一舖」  
盆菜四重奏  
Jockey Club Yat Po  
'Happy A-ge-cappella' Project Poon-Choi  
一舖清唱主辦  
Presented by Yat Po Singers  
URbtix\* \$260, \$220  
☎ 2154 4233

得閒上網 Click - Click  
藝文康體樣樣識  
One click to treasures - Culture & Leisure

LCSD edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy 入門教室  
VIS-a-VIS 互動  
康文++

追蹤康文+++ Follow LCSD Plussss on:  
www.facebook.com/LCSDPlussss  
www.instagram.com/lcsdpluss/

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall | 元朗劇院 Yuen Long Theatre

場地伙伴  
Partner Venue

香港梨園舞台  
Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera

生輝粵劇研究中心  
Clary Chinese Opera Institute



# 屯門大會堂 35th Anniversary



屯門大會堂  
Tuen Mun Town Hall  
地址: 屯門中區康翠路  
3 Tuen He Road, Tuen Mun, N.T.  
電話: Tel: 2460 4302 • 傳真: Fax: 2451 0335  
www.tcd.gov.hk/tem

## 演奏廳 Auditorium

5 星期五 Fri 7:15pm  
**星光樂聚金曲夜**  
Oldies Concert  
星秀歌藝社主辦  
550 購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 9585 0268

6 星期六 Sat 7:30pm  
**新 SING 耀屯門 (13)**  
Variety Show  
屯門文藝協進會  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association  
\$10, \$20 購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 2467 0846

12-13 星期五至六 Fri-Sat 8:15pm  
**原創音樂劇**  
《再見亦是朋友》  
Original Musical  
Never Say Goodbye  
春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre  
URbtix\* \$888, \$250, \$200, \$150  
☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

13-14 星期六至日 Sat-Sun 2pm & 5pm  
**音樂劇**  
《戀上百老匯》  
Musical  
On Broadway  
春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre  
URbtix\* \$220, \$160, \$120  
☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

19 星期五 Fri 7:30pm  
20 星期六 Sat 2:30pm & 7:30pm  
21 星期日 Sun 2pm & 5pm  
**合家歡音樂劇**  
《花木蘭穿越神話》(再創新天版)  
Family Musical  
The Legends of Mulan  
春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre  
URbtix\* \$250, \$190, \$130  
☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

27 星期六 Sat 3pm & 7:30pm  
28 星期日 Sun 2pm & 5pm  
**合家歡音樂劇**  
《福爾摩斯-狼人傳說》  
Family Musical  
Sherlock Holmes  
Spring-Track Holmes  
春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre  
URbtix\* \$250, \$190, \$130  
☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

## 文娛廳 Cultural Activities Hall

6-7 星期六至日 Sat-Sun 11am, 2pm & 4:30pm  
**2+劇場**  
《我要飛》  
I Am Flying  
普劇場主辦  
Presented by POP Theatre  
URbtix\* \$220  
☎ 3956 3459 www.poptheatre.hk

22 星期一 Mon 3pm & 7:30pm  
23 星期二 Tue 11:30am, 3pm & 7:30pm  
**毛妹芭蕾舞學校 2022 周年匯演舞蹈演出**  
Christine Liao School of Ballet Dance Showcase 2022  
香港舞蹈發展基金主辦  
Presented by Hong Kong Dance Foundation  
\$200 購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 2736 6666

2022年8月12-13日(五、六) 8:15pm  
屯門大會堂演奏廳 票價: \$150/\$200/\$250/\$888 (連稅)  
啟者殘疾人士及耆老人、全日制學生、六十歲或以上高齡人士及綜合社會保障援助受助人半價優惠(數量有限,先到先得,額滿即止)  
門票現已在城市售票網發售  
流動購票應用程式 My URBTIX (Android & iPhone版) 購票  
票務查詢: 3761 6661  
信用卡電話購票: 2111 5999  
網上購票: www.urbtix.hk  
節目查詢: 2793 1123 www.springtime.com.hk

31 星期三 Wed 7:45pm  
**話劇《小羊菲美大戰瑪門魔獸》**  
Drama The Battle of Faith & Mammon  
眾樂樂及 OPERACG 合辦  
Jointly presented by Tutti and OPERACG  
URbtix\* \$120  
☎ 9030 8681

## 文娛廳 Cultural Activities Hall

22 星期一 Mon 3pm & 7:30pm  
23 星期二 Tue 11:30am, 3pm & 7:30pm  
**毛妹芭蕾舞學校 2022 周年匯演舞蹈演出**  
Christine Liao School of Ballet Dance Showcase 2022  
香港舞蹈發展基金主辦  
Presented by Hong Kong Dance Foundation  
\$200 購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 2736 6666

28 星期日 Sun 7:15pm  
**舞蹈演出**  
Showtime Dance Studio Summer Showcase 2022  
燈燈燈樂、演舞館主辦  
Presented by Showtime Dance Studio  
\$150 購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 9042 4446

31 星期三 Wed 7:45pm  
**話劇《小羊菲美大戰瑪門魔獸》**  
Drama The Battle of Faith & Mammon  
眾樂樂及 OPERACG 合辦  
Jointly presented by Tutti and OPERACG  
URbtix\* \$120  
☎ 9030 8681

**刊登廣告服務**  
Advertising Service  
透過屯門大會堂及元朗劇院每月節目表刊登廣告, 租用人可以推介及宣傳舉辦的文化藝術活動。  
查詢請致電市場推廣部  
Tuen Mun Town Hall and Yuen Long Theatre monthly event calendar advertising service provides hirers with a cost-effective medium to promote cultural and arts activities.  
For enquiries, please contact our Marketing Section.  
☎ 2450 7407  
屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall  
☎ 2476 0174  
元朗劇院 Yuen Long Theatre  
為配合節目表出版日期, 客戶須於刊登廣告月份前 2 個月以電話預先登記。  
由於廣告位有限, 刊登廣告申請將以先到先得方式處理。  
To fit in with our publication schedule, interested hirers are required to make telephone registration 2 months in advance of the month of placing advertisement. Due to limited advertisement space, application will be processed on a first-come-first-served basis.

## 普劇場

本節目只適合 2-6歲觀眾 (須由成人陪同參與)  
2+劇場  
我要飛 I Am Flying  
戲劇 X 形體 X 現場音樂  
學習是小孩成長必經的階段...  
鼓勵拾起勇氣, 包容不斷嘗試, 自信滿滿地向前走!  
一步、兩步、三步... 如同小雞夢想在天際翱翔。

6-7.8.2022 (六至日)  
11:00am | 2:00pm | 4:30pm  
屯門大會堂 文娛廳  
成人票價 \$220 全日制學生、六十歲或以上高齡人士、綜合社會保障援助受助人、殘疾人士及耆老人半價優惠  
小童半價 \$110  
門票現已在城市售票網發售  
流動購票應用程式 My URBTIX (Android & iPhone版) 購票  
節目查詢 3956 3459 或 WhatsApp 5287 5458  
劇團網頁 www.poptheatre.hk  
另設套票優惠, 詳情請參閱本團 Facebook

「普劇場之友」報讀課程即可享有9折優惠  
二人同行88折  
同時遞交報名即各享有88折  
\*兩優惠不能同時享用

**幼兒英語戲劇課程(A班)**  
年齡: 4-6歲  
日期: 8月13, 20, 27日; 9月3, 17, 24日; 10月8, 15, 22日; 11月5, 12, 19日; 12月3, 10, 17日 (逢星期六)  
時間: A班 上午 9:10-10:10  
收費: \$3,500 (共15堂, 包含畢業展演)

**幼兒英語戲劇課程(B班)**  
年齡: 4-6歲  
日期: 8月13, 20, 27日; 9月3, 17, 24日; 10月8, 15, 22日; 11月5, 12, 19日; 12月3, 10, 17日 (逢星期六)  
時間: B班 上午 10:30-11:30  
收費: \$3,500 (共15堂, 包含畢業展演)

**畢業展演將於 12月17日(六) 於文娛廳進行!**

報名查詢: class@poptheatre.hk 3956 3459  
主辦機構保留更換課程內容、日期及時間的權利 (數量有限, 先到先得, 額滿即止)

## TUEN MUN TOWN HALL 屯門大會堂 35th Anniversary

三五成屯藝共行  
Arts Tuen-gather 35

網上閱覽  
Available on the web  
https://www.lcsd.gov.hk/tc/tmth/35a.html



**普劇場 兒童戲劇遊樂場**  
適合兒童的英語戲劇課程  
參與表演藝術  
培養小朋友的自信心、溝通、表達及創作能力!  
導師: 黎青平 (Miss Priscilla Lai)  
上課地點: 屯門大會堂

名額有限請即透過 QR Code 報名  
課程於開課前 7 天截止報名

主編及製作: 曾劇場 陳永泉  
參與演出: DYNAMIC  
節目查詢: 2793 1123 www.springtime.com.hk  
流動購票應用程式 My URBTIX (Android & iPhone版) 購票  
流動購票應用程式 My URBTIX (Android & iPhone版) 購票  
節目查詢: 2793 1123 www.springtime.com.hk  
流動購票應用程式 My URBTIX (Android & iPhone版) 購票  
For enquiries in English, please call Spring-Time Experimental Theatre at 2793 1123